

## 心身障害等を持つ学生に関わる誓約書 有關心身障礙等情況的學生的誓約書

新宿日本語学校校長 殿  
致 新宿日本語学校校長

本人・経費支弁者 (自己支弁の場合は保証人)は、以下の事項を遵守し、新宿日本語学校にどのようなご迷惑もおかけしないことを誓約致します。

本人・経費支弁人 (自行支付的情况下為擔保人)謹遵守以下事項，並保證不會為新宿日本語學校帶來任何困擾。

- 1) 本人は新宿日本語学校の規則を守り、新宿日本語学校の指導に従います。  
本人將遵守新宿日本語學校的規則，並服從校方的指導。
- 2) 4月入学希望の場合、留学ビザの申請は一年間のみ取得することに同意いたします。  
(学習期間中の出席率や授業態度等から、延長可能となった場合のみ、在留資格の延長をいたします。)  
如果我計畫在4月入學，我同意僅申請一年的留學簽證。  
(根據學習期間的出席率、學習態度等因素，校方將處理簽證延長申請。)
- 3) 当校からの特別なサポートなしで通常の授業に参加できます。クラス内および学校内の他の学生に迷惑をかけるような行為を行いません。  
我確認我可以在不需要校方特別支援的情況下上課。我不會有任何干擾班上其他學生或學校的行為。
- 4) 服薬中および処方された薬を決められた用法用量に従って服用します。学校から勧められた場合、専門の病院を速やかに受診します。  
如適用，我將按照處方劑量服用所有藥物和處方藥物。如果校方建議，我將盡快前往專門的醫院就醫。
- 5) 5日以上欠席した場合、学校から経費支弁者 (自己支弁の場合は保証人)へ直接連絡を取ることに同意します。  
如果我缺席超過5天或以上，我同意校方會直接聯絡我的經費支付人 (自行支付的情况下為擔保人)。
- 6) 10日以上欠席した場合、適切な治療等を受けるため本国に帰国することに同意します。  
如果我缺席超過10天或以上，我同意結束我的學業並返回我的國家接受適當的治療。
- 7) 学習についていけず、同じレベルのクラスを繰り返し再履修となった場合、帰国することに同意します。  
如果我無法跟上學習，並且重讀同一水平的班級，我同意結束我的學業並返回我的國家。
- 8) 帰国する際の航空運賃は本人もしくは経費支弁者が負担します。  
我確認我有足夠的存款負擔返回我的國家的機票費用，或者我的經費支付人將負擔這些費用。

本人氏名：

本人姓名：

誓約日：

誓約日：

本人署名：

本人簽名：

経費支弁者 (自己支弁の場合は保証人)氏名：

経費支弁人 (自行支付的情况下為擔保人) 姓名：

誓約日：

誓約日：

本人署名：

本人簽名：

緊急連絡先：

緊急聯絡人：